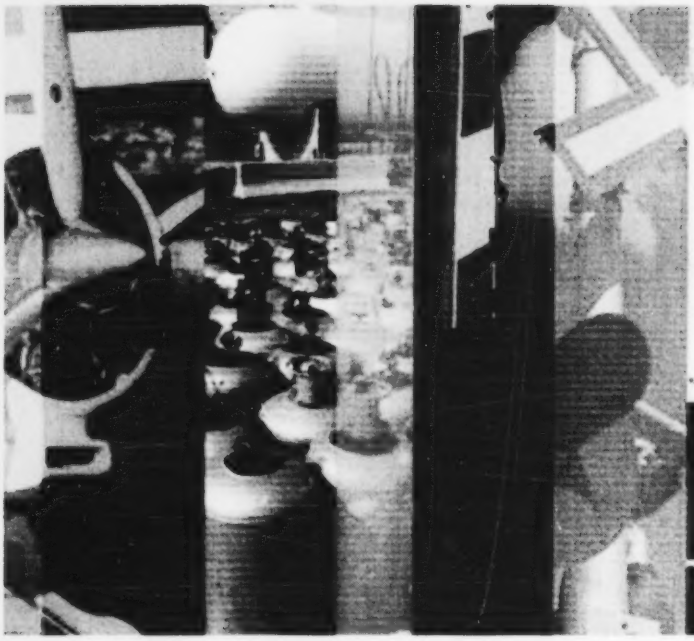
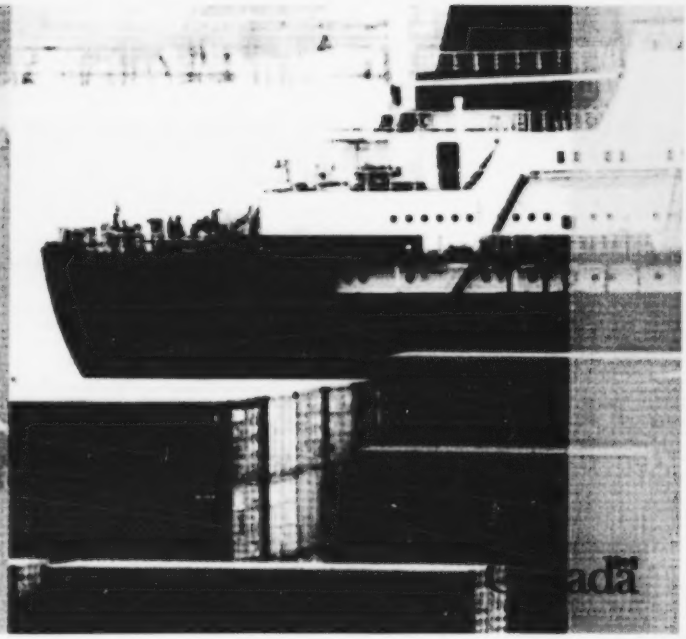
Transports Canada Transport Canada

TP 13298

REVUE ANNUELLE ÉDITION 2005-2006

Transports Canada_Région du Québec





106-0 5686 /

TABLE DES MATIÈRES

Message de la Directrice générale régionale 1

Transports Canada en un coup d'œil 2

Survol des transports au Québec 3

Rôle des directions 7

Transports Canada à l'œuvre 11

Les indicateurs de rendement 15

Nos engagements régionaux 2005-2006 16

Le budget 2005-2006 17

L'organigramme 18

Les installations aéroportuaires 19

Les installations portuaires 20

Le réseau ferroviaire 21

Les centres de service de Transports Canada 22

Transports Canada, Région du Québec
700, Leigh Capréol, 3e étage
Dorval (Québec) H4Y 1G7
Téléphone : (514) 633-2714
Télécopieur : (514) 633-2751

L'utilisation de la forme masculine inclut les deux genres.

Graphisme : Quatuor Communication

Produit sur du papier recyclé – Été 2005

MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE RÉGIONALE

www.tc.gc.ca/quebec

Nicole Pageot

TRANSPORTS CANADA EN UN COUP D'ŒIL

Transports Canada au Québec

C'est près de 470 personnes qui travaillent à offrir un réseau de transport reconnu mondialement comme étant sûr et sécuritaire, efficace et respectueux de l'environnement.

En établissant et administrant des politiques, des règlements et des programmes de transport, Transports Canada vise à assurer un réseau de transport qui respecte trois objectifs stratégiques.

Sûreté et sécurité

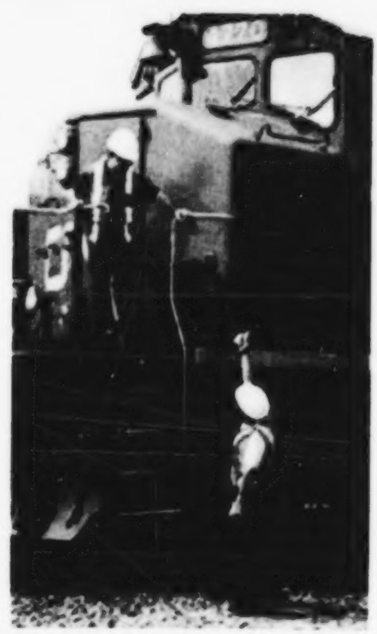
Par l'établissement de normes et de règlements, Transports Canada s'assure de maintenir un niveau de sécurité et de sûreté le plus élevé possible du système de transport afin de protéger la vie des gens et les biens.

Environnement

Par le biais de processus d'évaluation et de planification environnementales des décisions en matière de transport et grâce à une utilisation ciblée de la réglementation et du financement public, Transports Canada favorise le respect de l'héritage environnemental pour les générations futures de Canadiens.

Efficacité du réseau de transport

Grâce à la concurrence et à une utilisation ciblée de la réglementation et du financement public, Transports Canada contribue à l'efficacité dans le transport des gens et des biens, favorisant ainsi la prospérité économique et une qualité de vie durable.



Nos valeurs guident notre travail

Respect. Nous sommes ouverts, francs et honnêtes dans nos rapports avec nos collègues et nos clients.

Professionnalisme. Nous sommes consciencieux et prudents financièrement, nous faisons appel au bon sens dans tout ce que nous faisons et nous améliorons continuellement notre formation et nos technologies.

Travail d'équipe. Nous écoutons et pratiquons des communications ouvertes en appuyant les décisions collectives et en faisant confiance à nos collègues. Nous partageons les ressources et nous sommes ouverts au changement.

Service à la clientèle. Nous écoutons les besoins de nos clients et nous sollicitons leurs commentaires.

SURVOL DES TRANSPORTS AU QUÉBEC

[illegible]

Transport routier

Plus de 165 000 kilomètres de routes forment le réseau routier québécois. Bien que près de la moitié de la population québécoise se concentre dans les villes de Montréal et Québec, ce réseau dessert pratiquement l'ensemble des zones peuplées. Le réseau autoroutier de la province se situe le long du fleuve Saint-Laurent et s'intègre au réseau de l'Ontario, de New York et de la Nouvelle-Angleterre. La gestion du réseau routier se fait à deux niveaux : le ministère des Transports du Québec gère le réseau supérieur, notamment le réseau autoroutier, tandis que les municipalités s'occupent du réseau urbain, de la gestion du trafic et du transport en commun. En 2004, le Québec a dépensé 3,9 milliards $ pour les transports routiers et collectifs, soit le deuxième montant le plus élevé au Canada après l'Ontario. Avec près de 80 % de sa population vivant en zones urbaines, le Québec fait face à des demandes significatives pour le transport urbain et interurbain. On compte plus de 5,2 millions de véhicules au Québec, dont près de 4,2 millions d'automobiles, 120 000 camions et 7 400 autobus.

43,2 % du commerce international du Québec transite par son réseau routier. En ce qui concerne le commerce avec les États-Unis, les postes frontaliers routiers de Lacolle et Philipsburgh demeurent les portes d'entrée principales de ce marché en provenance du Québec. Des échanges internationaux d'une valeur de près de 17,7 milliards $ et de 8,2 milliards $ y ont respectivement transité en 2004.

***43,2 %** du commerce international québécois transite par son réseau routier*

***165 000 km** de routes pour le réseau routier québécois*

***3,9 milliards $** dépensés pour les transports routiers et collectifs*

Transport ferroviaire

Le transport ferroviaire demeure essentiel au transport des marchandises lourdes et au transport sur de longues distances. 9,4 % des échanges internationaux du Québec transitent par son réseau ferroviaire.

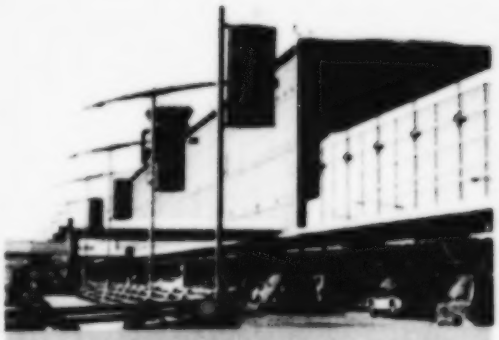
Avec 6 645 kilomètres de voies ferrées, le réseau ferroviaire du Québec permet une liaison directe aux marchés américains, canadiens et internationaux via les ports de Montréal, Québec, Sept-Îles et Port-Cartier. Le réseau ferroviaire est donc au cœur d'un transport intermodal efficace assurant le transport terrestre de marchandises en provenance des marchés internationaux.

Près de la moitié du réseau ferroviaire québécois appartient à des CFIL (Chemins de fer d'intérêt local) qui s'embranchent aux réseaux transcontinentaux du Canadien National et du Canadien Pacifique. D'ici la fin de la décennie, les infrastructures ferroviaires des CFIL devraient être grandement améliorées grâce à des investissements de 75 millions $ annoncés par les gouvernements fédéral (30 millions $) et provincial, ainsi que par les compagnies ferroviaires.

En ce qui concerne le transport de passagers, VIA Rail relie Montréal aux grands centres urbains de Québec, Ottawa et Toronto et offre aussi des liaisons vers la Gaspésie, l'Abitibi, le Saguenay et la région de l'Atlantique.

Quant aux trains de banlieue, ils représentent toujours un franc succès pour l'Agence métropolitaine de transport (AMT). D'ailleurs, l'AMT envisage de prolonger le train Montréal/Blainville vers Saint-Jérôme et de construire une nouvelle gare sur cette ligne dans le quartier de la mode (Gare Chabanel). En 2004, 14,3 millions de passagers ont emprunté les trains de banlieue de l'AMT.

Nouveau hall des arrivées internationales à l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau.



Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal

Transport aérien

On dénombre 35 aéroports au Québec, dont deux plates-formes internationales (Montréal-Trudeau/Montréal-Mirabel et Jean-Lesage de Québec) et quelque 92 aéroports régionaux et ruraux. Les aéroports internationaux de Montréal-Trudeau et Montréal-Mirabel ont accueilli plus de 10 millions de passagers en 2004. Chaque semaine, une cinquantaine de compagnies aériennes offrent des liaisons directes depuis Montréal vers plus de 150 destinations.

L'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal s'est récemment doté d'un nouveau hall des arrivées internationales, d'une nouvelle salle de bagages et d'une nouvelle jetée pour les vols outre-mer. Cette jetée sera d'ailleurs munie d'une barrière qui pourra recevoir le fameux Airbus 380, attendu au printemps de 2007.

En février 2005, Air Transat a aménagé son nouveau siège social de 4 500 m² et son nouveau hangar d'entretien de 12 000 m² à Montréal-Trudeau. En plus d'Air Transat, Montréal est desservi par plusieurs transporteurs réguliers et nolisés, dont Air Canada, American Airlines, Air France et Skyservice.

L'aéroport de Montréal-Mirabel continue de développer sa niche industrielle et de fret et accueillera la nouvelle usine d'assemblage de Bombardier dédiée à sa famille d'appareils CSeries.

De son côté, l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec a vu transiter plus de 700 000 passagers en 2004, un nouveau record, et 109 180 mouvements d'appareils. L'aéroport a accueilli quatre nouveaux transporteurs, soit Air Labrador, Air Inuit, Thomas Cook Airlines et Zoom Airlines.

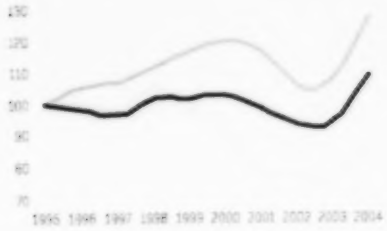
La fermeture de Jetsgo a entraîné une hausse du prix des billets d'avion dans certains marchés, tandis que celle de Québecair Express a forcé Air Canada Jazz, Air Labrador et Pascan Aviation à réévaluer leur offre de service en région.

Air Sherbrooke a inauguré une liaison quotidienne entre Sherbrooke et Toronto sous forme de partenariat public-privé. Le Québec compte également deux autres liaisons aériennes financées en partie par la communauté locale, soit Alma-Montréal et Gatineau-Québec.

Le mode aérien transporte 19,6 % de la valeur des échanges commerciaux internationaux du Québec. Au niveau du trafic intérieur, ce mode est privilégié par les compagnies de messagerie et de petits colis ainsi que pour assurer l'approvisionnement de régions éloignées, telles le Nunavik et la Basse-Côte-Nord particulièrement durant la saison hivernale.

Évolution du nombre de passagers payants embarqués-débarqués, 1995-2004

Le graphique ci-dessous illustre l'évolution du nombre de passagers depuis dix ans à Montréal, Québec et aux aéroports régionaux du Québec. 2004 a été une année de croissance pour l'ensemble des aéroports de la province, tandis que Québec et Montréal établissaient de nouveaux records, l'ensemble des aéroports régionaux se retrouvait sensiblement au même niveau qu'en 2000.



Transport maritime

Le transport maritime au Québec tire avantage du fleuve Saint-Laurent, porte d'entrée de l'Europe sur le continent. Le Québec compte dix ports en eaux profondes ouverts toute l'année, dont ceux de Montréal et de Québec. Ces derniers donnent accès à une quarantaine d'entreprises maritimes majeures qui effectuent des liaisons vers plus de 200 destinations à travers le monde. D'ailleurs, plus de 22,3 % des échanges internationaux utilisent ce mode de transport.

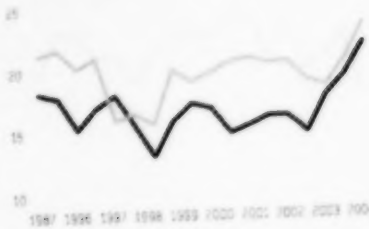
Au total, le Québec compte une quarantaine de ports et quais utilisés pour le transport des marchandises. En 2004, plus de 81 millions de tonnes y ont été manipulées, dont plus des trois quarts aux ports de Montréal, Québec et Sept-Îles seulement.

Le port de Montréal a connu une très bonne année, enregistrant une hausse de son tonnage de 13,6 % pour atteindre 23,6 millions de tonnes, son plus haut niveau en vingt ans. Le port de Québec a également connu un volume record en terme de tonnage en 2004, avec 22 millions de tonnes manutentionnées, en hausse de 13 % en un an. Le port de Québec joue un rôle charnière en transport maritime puisqu'il est tourné à la fois vers les marchés internationaux et le réseau du Saint-Laurent et des Grands Lacs. Au chapitre des croisières, 2004 a été marqué par les deux visites à Québec du *Queen Mary II*. Le port de Québec a accueilli 71 280 croisiéristes, en hausse de 29,8 % comparé à 2003, tandis que Montréal a reçu 43 300 passagers, une hausse de 30 %. L'année 2005 s'annonce toute aussi intéressante dans ce secteur.

Le transport maritime de courte distance a connu un regain de popularité au Québec grâce à l'arrivée de deux nouveaux services entre la Côte-Nord et Trois-Rivières, l'un pour le transport du bois et l'autre pour le transport de l'aluminium.

Avec un réseau de transport sûr, sécuritaire, efficace, intégré et respectueux de l'environnement, le Québec possède les atouts nécessaires pour pleinement profiter d'une économie internationale de plus en plus interdépendante. Avec le réseau de transport, du Québec permet de relier les communautés québécoises entre elles et de rapprocher le Québec du reste du monde.

Le graphique ci-dessous illustre l'évolution du volume aux trois ports qui manutentionnent plus de 10 millions de tonnes, soit Montréal, Québec et Sept-Îles.



RÔLE DES DIRECTIONS

Transports Canada est très présent au Québec avec 12 Centres de services établis sur l'ensemble du territoire québécois (voir les coordonnées à la page 22).

Pour bien remplir nos mandats, nous avons convenu d'une structure organisationnelle formée de la direction générale et de neuf directions. Chacune de ces directions possède ses champs d'expertise, son rôle et ses responsabilités.

Sûreté et préparatifs d'urgence

Maintenir et améliorer la sûreté du réseau de transport au Canada en collaboration avec nos différents partenaires.

Dans un contexte multimodal, en transport aérien, maritime et ferroviaire pour réaliser son mandat, la Direction s'assure de :

- Continuer son travail de sensibilisation et de formation;
- Surveiller le respect des exigences réglementaires;
- Procéder à des inspections de conformité et des enquêtes.

La Direction est aussi responsable du programme de sécurité ministérielle et assure ainsi la protection des employés, des opérations, des renseignements et des actifs physiques et financiers du Ministère dans la région du Québec.

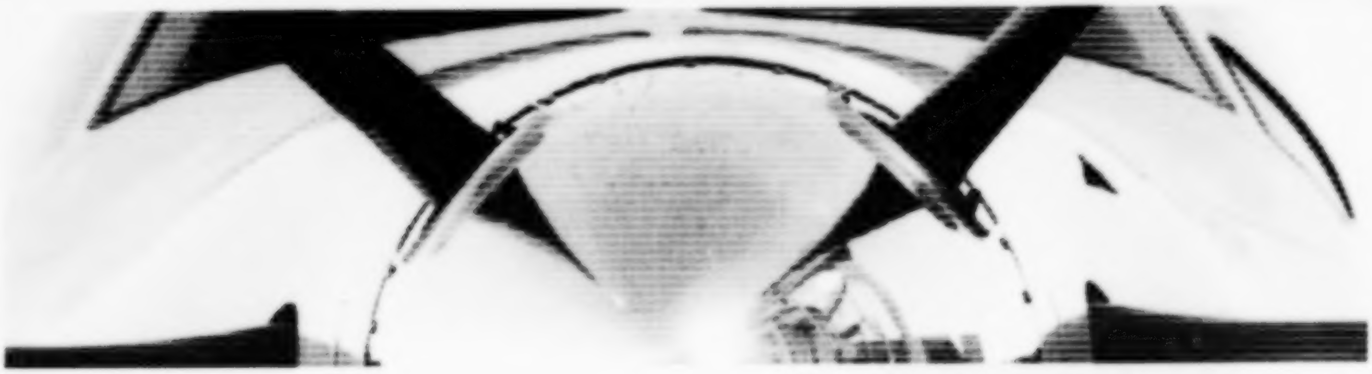
De plus, la Direction administre le Programme de préparatifs d'urgence et de protection civile. Ce programme coordonne une intervention efficace du ministère lors de situations d'urgence et chapeaute les actions des différentes directions régionales et des organismes externes.

Programmes

Exploiter les ports et aéroports demeurant sous la responsabilité de Transports Canada, céder les installations aéroportuaires et portuaires conformément à la Politique nationale des aéroports et à la Politique maritime nationale et assurer un leadership en matière de système de gestion environnementale.

La Direction est responsable des secteurs suivants :

- Exploiter les installations de Transports Canada;
- Gérer les sites portuaires et aéroportuaires désignés;
- Administrer le *Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires* (PAIA);
- Surveiller les baux des deux administrations aéroportuaires, soit Aéroports de Montréal pour les aéroports internationaux Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal et Mirabel et Aéroport de Québec pour l'Aéroport international Jean-Lesage;
- Assurer un suivi de la conformité des cinq administrations portuaires canadiennes de la région du Québec (Montréal, Trois-Rivières, Québec, Port Saguenay et Sept-Îles);
- Établir et mettre en œuvre un programme de surveillance et d'évaluations environnementales pour assurer la conformité aux lois et normes.



Aviation civile

Assurer un haut niveau de sécurité des composantes du réseau de transport aérien.

L'Aviation civile est dorénavant responsable de la mise en œuvre du système de gestion de la sécurité (SGS) dans les organismes aéronautiques, un système favorisant une gestion proactive plutôt que le recours au respect réactif des exigences réglementaires.

La Direction continue de réaliser un programme complet de vérifications réglementaires et d'inspections qui vise à assurer la conformité aux exigences de la réglementation.

Le rôle de la Direction est de :

- Émettre des licences pour les techniciens d'entretien d'aéronefs, les pilotes et les contrôleurs aériens ;
- Délivrer les certificats médicaux des pilotes et des contrôleurs aériens ;
- Immatriculer les aéronefs ;
- Certifier et inspecter les aérodromes, les écoles de pilotage, les transporteurs aériens et les organismes de maintenance agréés ;
- Inspecter les fabricants d'aéronefs ;
- Voir à l'application des règlements ;
- Certifier les modifications aux aéronefs de la région ;
- Évaluer et promouvoir la sécurité aérienne ;
- Veiller au programme de gestion du bruit.

Surface

Promouvoir la sécurité dans le transport ferroviaire et dans le transport multimodal de marchandises dangereuses.

La Direction est responsable des secteurs suivants :

- Exploitation ferroviaire, impliquant l'application de la partie II du *Code canadien du travail* ;
- Matériel roulant ferroviaire ;
- Ingénierie des passages à niveau, de la signalisation et des voies ferrées ;
- Examen des systèmes de gestion de la sécurité ferroviaire ;
- Transport de marchandises dangereuses, dont des recommandations de mesures correctives en cas d'incidents.

Les pratiques de l'industrie sont examinées au moyen de vérifications, d'inspections et d'enquêtes pour assurer la conformité à la *Loi sur la sécurité ferroviaire* et la *Loi sur le transport de marchandises dangereuses*. La direction Surface fait également la promotion de la sécurité par le biais d'un programme de sensibilisation et d'information s'adressant à l'industrie ou aux autorités provinciales et municipales. En collaboration avec divers partenaires, elle travaille à l'accroissement de la sécurité aux passages à niveau et détermine lesquels se qualifient dans le cadre du programme de contribution de Transports Canada.

Sécurité maritime

Protéger la vie humaine en mer, les biens et l'environnement du milieu marin en appliquant les lois canadiennes et les règles internationales.

Dans ce contexte, la Direction est responsable de :

- Délivrer des certificats de navigabilité à la majorité des navires commerciaux canadiens.
- Effectuer des vérifications de contrôle des navires étrangers.
- Envoyer des travaux aux officiers de navires, après avoir vérifié leurs compétences.
- Vérifier la structure et l'aptitude à prendre la mer des navires qui chargent du grain, des minerais à risque et du bois en pontée à partir du Canada.
- Vérifier que le transport des explosifs et des marchandises dangereuses à bord des navires se fasse de façon sécuritaire.
- Faire la vérification de la gestion des hydrocarbures, des substances liquides nocives, des déchets, des eaux usées et des eaux de ballast à bord des navires afin d'assurer la protection de l'environnement et intenter des poursuites judiciaires contre les contrevenants s'il y a lieu.
- S'assurer que les mesures de santé et de sécurité au travail sont appliquées par les employeurs et les employés de l'industrie maritime.

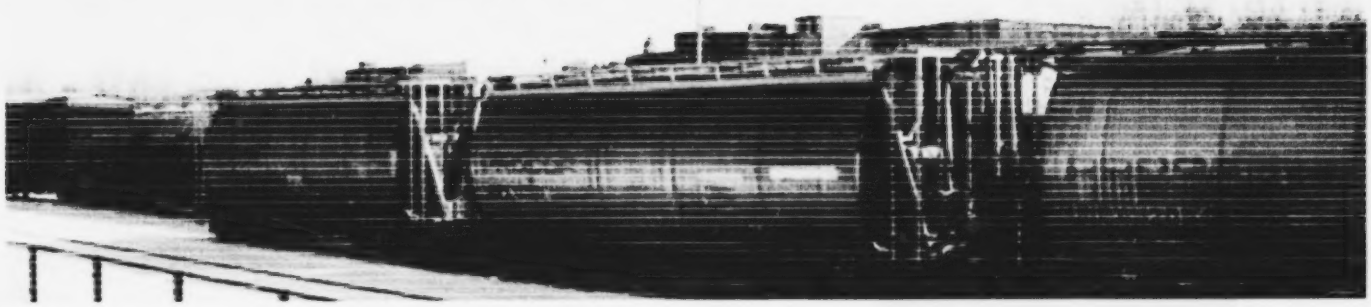
Le rôle de la Direction, en ce qui a trait à la planification des mesures d'urgence en cas de déversement d'hydrocarbures, est d'approuver les plans d'intervention des installations de manutention et d'accréditer les organismes d'intervention.

La direction de la Sécurité maritime est aussi responsable de promouvoir la sécurité des embarcations de plaisance et l'inspection de la carte de compétence des conducteurs. Le mandat de cette Direction comprend également l'application de la *Loi sur la protection des eaux navigables* (LPEN) et la nomination de Receveurs d'épaves.

Ressources humaines

Offrir une vaste gamme de services et de programmes aux employés dans les domaines reliés aux ressources humaines :

- Classification d'emploi
- Langues officielles
- Dotation
- Réaménagement des effectifs
- Gestion de la diversité
- Relations de travail
- Prix et reconnaissance
- Formation
- Planification des ressources humaines
- Gestion de carrière
- Développement organisationnel



Finances et administration

Fournir aux gestionnaires et employes des conseils, des systèmes et des services dans les domaines des finances, de l'administration, de la gestion des immeubles, de la gestion de l'information et des technologies :

- Gestion financiere et comptabilité ;
- Gestion de l'information et des technologies de l'information (GI/TI) ;
- Gestion du materiel et des marchés ;
- Gestion des installations

Adriana Mastrostefano – Finances et administration

Coordination et conseils en politique

Assurer la liaison avec les principaux intervenants du monde des transports et participer au developpement des politiques de transport de la region :

- Rédiger des analyses économiques et suivre l'évolution de l'industrie des transports au Québec ;
- Appuyer la direction générale regionale dans les relations fédérales-provinciales ;
- Participer à divers etudes et projets relies au developpement des transports et des infrastructures de transports ;
- Représenter le Ministère sur de nombreux comites interministeriels et aupres de l'industrie ;
- Assurer la visibilité, le partenariat et le réseautage de Transports Canada au Québec

Sylvain Lessard – Coordination et conseils en politique

Communications

Fournir des services et des conseils avisés en matière de communications stratégiques et de relations avec les médias :

- Élaborer et mettre en œuvre des plans de communications externes et internes ;
- Organiser des événements publics ;
- Gérer un programme de relations avec les medias ;
- Coordonner les communications internes ;
- Coordonner les fonctions de multimédia et d'édition, dont l'Internet et l'intranet regional ;
- Appuyer les différentes campagnes de sécurité des directions

Francois-Nicolas Arseno – Communications

TRANSPORTS CANADA À L'ŒUVRE AU QUÉBEC

La région du Québec de Transports Canada c'est :

Activité *Inspecteur d'un jour*

Sûreté et sécurité

Aérien et aéroportuaire

- Près de 7 millions $ investis dans le cadre du Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires (PAIA) permettant aux aéroports admissibles de maintenir ou d'améliorer leur sécurité opérationnelle par des projets d'immobilisations ;
- La préparation d'un plan d'affaires en vue de l'introduction des Systèmes de gestion de la sécurité (SGS) dans les compagnies aériennes et la formation de la majorité des inspecteurs de l'Aviation civile pour superviser leur implantation ;
- Une collaboration avec l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA) pour assurer la conformité réglementaire sur le plan de la sûreté des aéroports de Transports Canada au Québec (Blanc-Sablon, Îles-de-la-Madeleine, Sept-Îles, Baie-Comeau, Mont-Joli et Kuujjuaq).

Maritime et portuaire

- 6,5 millions $ accordés à 46 projets dans le cadre du ***Programme de contribution sur la sûreté maritime*** qui offre une compensation aux propriétaires et exploitants d'installations maritimes pour les coûts reliés à l'atteinte des exigences de sûreté maritime ;
- Plus de 750 000 $ investis à 12 installations maritimes appartenant à Transports Canada pour la formation des employés, l'achat d'équipement et l'amélioration des installations afin qu'elles répondent aux mesures de sécurité exigées par le Code international pour la sûreté des navires et des installations portuaires (ISPS) ;
  - Suite à l'entrée en vigueur en 2004 du ***Règlement sur la sûreté du transport maritime*** qui établit de nouveaux règlements en matière de sûreté pour l'industrie ;
  - La mise sur pied d'une équipe de cinq inspecteurs consacrée à la mise en œuvre de ce Règlement ;
  - L'approbation de 85 évaluations de menaces et risques et plans de sûreté d'installations portuaires ce qui permet à ces installations de desservir les navires visés par le Code ISPS
- La vérification de la sûreté de 107 navires étrangers entrant dans la Voie maritime du Saint-Laurent conjointement avec la Garde côtière américaine ;
- L'élaboration d'un guide pratique pour la navigation hivernale à l'intention des officiers de pont et des officiers mécaniciens de navires étrangers.

Terrestre (sécurité ferroviaire et transport de marchandises dangereuses)

- Des démarches entreprises par la section Transport de marchandises dangereuses (TMD) de la direction Surface pour former un groupe de travail sur la conformité réglementaire afin de faciliter les échanges entre les contrôleurs routiers, le ministère des Transports du Québec et Transports Canada ;
- Des plans de vérification et d'inspection des compagnies ferroviaires et des transporteurs de marchandises dangereuses afin de bien cibler les compagnies à haut risque et de maximiser l'utilisation de nos ressources ;
- Une implication de la direction Surface à des projets nationaux (initiative nationale sur l'intégration du programme ferroviaire, refonte des programmes nationaux de la sécurité ferroviaire, rencontres nationale-provinciale et territoriale sur l'application du règlement sur le TMD, etc.).

La direction Sécurité maritime au Salon du Bateau 2005 à Montréal

Arrivée des vols internationaux à l'aéroport Rivière-Rouge/Mont-Tremblant International

Efficacité du système de transport

Multimodal et corporatif

- Des activités de visibilité, de partenariat et de réseautage par la direction Coordination et Conseils en politique :
  - La participation de Transports Canada à divers comités externes et interministériels à travers le Québec ;
  - Le maintien des liens étroits avec les associations du domaine des transports et une intervention dans plusieurs dossiers canado-américains ;
  - La promotion continue des politiques et programmes de Transports Canada au Québec.
- La tenue de la 5e édition d'*Inspecteur d'un jour*, un événement permettant aux jeunes de se préparer à devenir, un jour, la relève dans le domaine des transports.

Aérien et aéroportuaire

- La cession de l'aéroport de Baie-Comeau, de Mont-Joli et de Saint-Hubert à des autorités locales et l'octroi de contributions financières totalisant 4 375 000 $ permettant, entre autres, la réalisation de travaux d'entretien assurant la sécurité des usagers.

Maritime et portuaire

- La tenue d'une session d'information pour la population concernant la gestion des propriétés de Transports Canada, en lien avec le projet d'implantation possible d'un terminal méthanier à Gros-Cacouna sur les terrains du Ministère.
- Une aide financière accordée à sept acquéreurs potentiels d'installations portuaires afin de faire progresser l'étude de faisabilité de cession.
- Une participation de la direction Sécurité maritime au Carrefour maritime 2004 afin de promouvoir les carrières liées aux domaines des sciences et des technologies maritimes.
- Le développement de deux nouveaux kiosques portant sur l'immatriculation des bateaux et la sécurité nautique utilisés par la direction Sécurité maritime à l'occasion du Salon du Bateau de Montréal.

Environnement

Multimodal et corporatif

- La poursuite de la promotion du transport durable lors des événements suivants : Journée de l'air pur, Semaine de l'environnement, Semaine nationale de la fonction publique, Salon Allégo, Forum sur la mobilité urbaine et le transport avancé.
- La mise en œuvre d'un comité directeur pour maximiser les ressources fédérales consacrées aux études environnementales, en collaboration avec l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.

Aérien et aéroportuaire

- Le recyclage des matériaux originaux lors de la réalisation de projets de repavage et lors des travaux effectués dans le cadre de l'administration du *Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires* (PAIA).

© André Leclerc

Inauguration de la nouvelle gare maritime à Cap-aux-Meules

Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires (PAIA)

Maritime et portuaire

- Une coordination interministérielle de l'application de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* qui exige une évaluation de cette nature avant l'approbation de projets, notamment dans le cadre de l'implantation possible d'un terminal méthanier à Gros-Cacouna;
- La responsabilité des dossiers d'évaluation environnementale liés à la *Loi sur la protection des eaux navigables* (LPEN) qui ont été transférés à Transports Canada par Pêches et Océans Canada.

Transports Canada au Québec, c'est aussi des projets et des ententes de contribution réalisés en collaboration avec nos collègues de Transports Canada à Ottawa.

Sûreté et sécurité

Aérien et aéroportuaire

- La signature d'un contrat de 4,5 millions $ pour l'achat de deux hélicoptères Bell 407 de Bell Helicopter Textron Canada à Mirabel. Ces hélicoptères sont dotés d'une nouvelle technologie qui améliorera la capacité des inspecteurs de se déplacer vers des lieux éloignés en toute sécurité;
- La mise en œuvre d'une nouvelle carte d'accès aux zones réglementées et le déploiement d'un projet pilote d'un équipement de balayage de documents pour détecter des traces d'explosifs aux points de contrôle de pré-embarquement, en collaboration avec l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA).

Terrestre (sécurité ferroviaire et transport de marchandises dangereuses)

- Des investissements de 1,5 millions $ pour améliorer la sécurité à des passages à niveau dans la région de Lanaudière, en Abitibi-Témiscamingue, dans l'Est de Québec et dans la région de Compton-Stanstead.

Efficacité du système de transport

Multimodal et corporatif

- Un financement conjoint de 21 millions $ des gouvernements du Canada et du Québec pour la réalisation d'études et autres travaux préliminaires pour le parachèvement de l'autoroute 30 entre Châteauguay et Vaudreuil-Dorion.
- Un investissement de 9,8 millions $ du gouvernement du Canada qui, conjointement avec l'investissement du gouvernement du Québec de 47,7 millions $, permettra bientôt l'ouverture du nouveau tronçon de 12 km de l'autoroute 50 du secteur de Buckingham.
- Une entente de principe avec le gouvernement du Québec au sujet de l'élargissement de la route 175 qui permettra une contribution du gouvernement du Canada représentant la moitié des coûts totaux de la première phase du projet, jusqu'à concurrence de 262,5 millions $.

« Les nouvelles technologies pour l'amélioration de la sûreté permettront au Canada de conserver sa place parmi les chefs de file mondiaux en matière de sûreté de l'aviation. »

– Jean-C. Lapierre, Ministre des Transports –

« La construction d'une nouvelle gare maritime aux Îles-de-la-Madeleine contribuera au développement économique de la région en offrant des installations de transport renouvelées. »

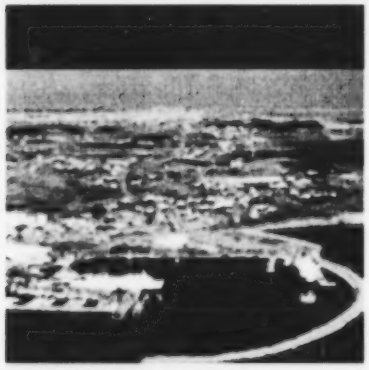
Jean-C. Lauzon, Ministre des Transports

Aérien et aéroportuaire

- La modification au *Règlement sur la désignation des aérodromes de l'ACSTA* qui a permis à l'aéroport Rivière-Rouge/Mont-Tremblant international d'accueillir directement des vols internationaux dans la région de Mont-Tremblant.
- L'annonce de la prolongation du programme de cession des aéroports régionaux et des petits aéroports jusqu'au 31 mars 2007. Trois aéroports restent à céder au Québec, soit Havre-Saint-Pierre, Natashquan et Sept-Îles.

Maritime et portuaire

- La construction au coût de 2 millions $ d'une nouvelle gare maritime au quai de traversier du port de Cap-aux-Meules.



Port de Cap-aux-Meules

Environnement

Multimodal et corporatif

- Le financement de projets sur les systèmes de transport intelligents (STI) à Magog-Orford, Laval et Trois-Rivières pour un total de 846 604 $. Ces innovations visent à favoriser la sécurité et la sûreté des transports, à réduire la congestion routière, à accroître la mobilité et à réduire les répercussions néfastes des transports sur l'environnement.

Aérien et aéroportuaire

- Des projets de restauration environnementale initiés aux aéroports de Saint-Hubert à Longueuil et de Sept-Îles sur la Côte-Nord totalisant 2 603 375 $.

Terrestre (sécurité ferroviaire et transport de marchandises dangereuses)

- Le financement de 1 147 500 $ accordé à trois nouveaux projets destinés à aider le secteur du transport des marchandises à réduire l'accroissement des émissions de gaz à effet de serre au Québec.

LES INDICATEURS DE RENDEMENT

© André Leclerc

Tableau de bord financier

Années fiscales	2002-2003	2003-2004	2004-2005
(en milliers de dollars)			
Revenus et recouvrements	12 585 $	12 029 $	11 653 $
Immobilisations	9 062 $	21 400 $ [1]	15 916 $
Fonctionnement et entretien	50 302 $	53 370 $	56 011 $
Subventions et contributions	4 806 $	10 344 $	11 062 $
Employés équivalents à temps plein (ETP)	445	450	460

Programmes

Années fiscales	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Nombre d'installations portuaires cédées	0	0	1
Nombre d'aéroports cédés	2	1	2
Taux de recouvrement des coûts (ports et aéroports)	49,9 %	41,5 %	40 %

Indicateurs de sécurité

Années de calendrier	2002	2003	2004
Accidents mettant en cause des aéronefs immatriculés au Canada	42	55	44
Nombre d'accidents maritimes	60	56	61
Nombre d'accidents aux passages à niveau	44	36	62

[1] [illegible]

NOS ENGAGEMENTS RÉGIONAUX 2005-2006

Maintenir la sûreté et la sécurité comme nos priorités.

- Implanter un système de gestion de la sécurité (SGS) destiné aux transporteurs aériens d'importance et aux grandes organisations de maintenance agréées;
- Mettre en œuvre le programme de contribution de sûreté maritime et en assurer le suivi;
- Assurer la mise en œuvre du programme de sûreté du cargo dans les aéroports;
- Intensifier nos efforts pour l'application du SGS dans le domaine ferroviaire;
- Développer un régime d'inspections en accord avec les principes du SGS en matière de sûreté aéroportuaire;
- Appliquer les lois et règlements afin de favoriser un transport sûr et sécuritaire;
- Améliorer la connaissance et la compréhension des pratiques en matière de sûreté et de sécurité tant au niveau de nos employés que de l'industrie.

Offrir un service de qualité à nos clients externes et aux citoyens.

- ***Poursuivre les initiatives de sensibilisation dans les différents secteurs d'intervention;***
- ***Continuer d'améliorer nos sites Internet et Intranet sur le plan de la forme, du contenu et de la mise à jour afin de les rendre toujours plus accessibles et utiles pour nos employés et notre clientèle;***
- ***Cultiver nos liens avec nos partenaires des secteurs publics et privés afin d'accroître notre visibilité et de servir nos clients en fonction des ressources disponibles.***

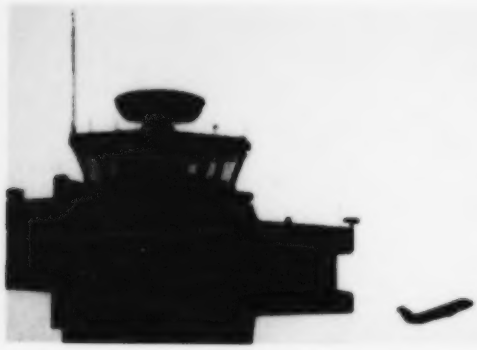
Contribuer à un système de transport efficace et efficient qui favorise le développement économique.

- Collaborer à l'élaboration des projets de loi, de politique et de programme dans tous les modes de transport et en assurer la mise en œuvre efficiente dans la région;
- Assurer le suivi des dossiers relatifs aux infrastructures et promouvoir le concept des plaques tournantes et des corridors commerciaux;
- Réaliser un programme d'immobilisations d'infrastructures dans nos ports et aéroports;
- Collaborer au développement de l'innovation dans les transports au Québec, entre autres, sur le plan des systèmes de transport intelligent et des nouveaux systèmes de biométrie en matière de sûreté.

Participer à des activités de transport durable avec nos partenaires et poursuivre les objectifs du système de gestion environnementale.

- Continuer à participer activement aux événements reliés au transport durable et en faire la promotion dans notre région, en partenariat avec les autres ministères, agences et l'industrie;
- Participer activement à l'entente Canada-Québec sur le Saint-Laurent et au développement de la gestion intégrée du Saint-Laurent et amorcer la mise en œuvre de la stratégie de navigation durable;
- Continuer le programme de décontamination de nos sites fédéraux et mettre en œuvre des mesures d'atténuation environnementale dans le cadre des différents projets;
- Amorcer une approche d'octroi de contrats respectueux de l'environnement;
- À titre de facilitateur et d'expert, favoriser des ententes entre les divers intervenants dans le but d'améliorer le climat sonore aux endroits où une problématique a été identifiée;
- S'assurer que les études appropriées soient réalisées pour tous les projets majeurs dans lesquels Transports Canada a un rôle de déclencheur d'un processus d'évaluation environnementale, afin de rencontrer nos responsabilités réglementaires;
- Appliquer les lois et règlements afin de favoriser un transport sûr et sécuritaire pour l'environnement et ainsi prévenir les rejets polluants évitables;
- Poursuivre l'implantation de notre politique régionale sur l'utilisation du transport écologique pour les déplacements d'affaires.

LE BUDGET 2005-2006



Fonctionnement et entretien

(en milliers de dollars)

Direction et services généraux	**6 979**
Politiques	**482**
Sécurité/Sûreté	
Sécurité maritime	9 104
Sécurité aérienne	17 616
Sécurité ferroviaire	1 810
Transport de marchandises dangereuses	707
Sûreté et préparatifs d'urgence	2 947
Programmes	
Ports	6 130
Aéroports	5 459
Environnement	7 007
Total	**58 241 $**

Immobilisations

(en milliers de dollars)

Direction et services généraux	**759**
Politiques	**0**
Sécurité/Sûreté	
Sécurité aérienne	0
Sûreté et préparatifs d'urgence	0
Programmes et cessions	
Ports	1 598
Aéroports	11 210
Total	**13 567 $**

Recettes et recouvrements

(en milliers de dollars)

Direction et services généraux	**874**
Sécurité/Sûreté	
Sécurité maritime	1 545
Sécurité aérienne	1 430
Programmes	
Ports	3 638
Aéroports	2 379
Total	**9 866 $**

Subventions et contributions

(en milliers de dollars)

Programmes	
Cession des ports	162
Cession des aéroports et Programmes d'aide aux immobilisations aéroportuaires	11 583
Total	**11 745 $**

L'ORGANIGRAMME

Direction générale régionale

- Communications
- Coordination et conseils en politique

Programmes

- Affaires environnementales
- Exploitation des ports et gestion immobilière
  - Port Cap-aux-Meules
- Commercialisation et cession des ports
- Cession et gestion immobilière des aéroports
- Programmes finances et exploitation des aéroports
  - Aéroports
    - Sept-Îles
    - Îles-de-la-Madeleine
    - Aéroports à contrat
    - Aéroports à contribution

Sécurité maritime

- Opérations RH
- Stratégies RH
- Inspection
- Cargaisons et prévention de la pollution
- Services techniques
- Conformité, application des programmes
- Loi sur la protection des eaux navigables
- Bureau de la sécurité nautique
- Centre de services de Montréal
- Centre de services de Québec
- Centre de services de Sept-Îles
  - Port-Cartier
  - Baie-Comeau
- Centre de services de Rimouski
  - Gaspé
  - Îles-de-la-Madeleine

Ressources humaines

Sûreté et préparatifs d'urgence

- Aéroports de Montréal
- Aéroports de classes 1 et autres
- Sûreté maritime
- Sûreté, surface et multimodal
- Préparatifs d'urgence
- Sécurité matérielle

Finances et administration

- Planification et analyse financière
- Service de la gestion de l'information et des technologies
- Services administratifs
- Services comptables
- Centre de services d'Alma
- Centre de services de Dorval
- Centre de services de Québec
- Centre de services de Longueuil
- Centre de services de Val-d'Or

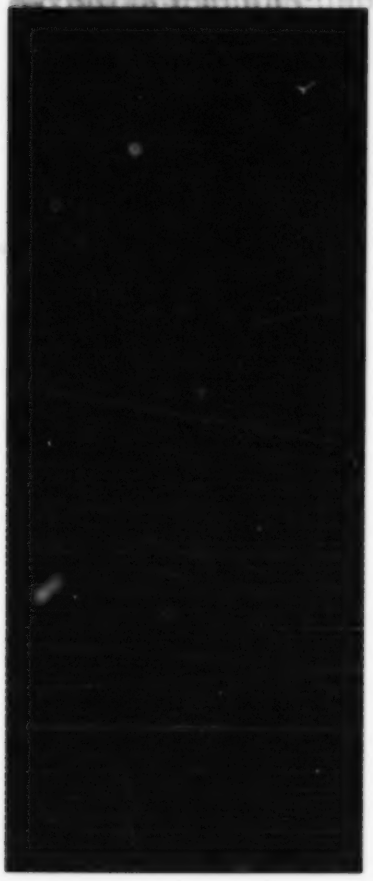
Aviation civile

- Aérodromes et navigation aérienne
- Aviation générale
- Construction
- Maintenance
- Sécurité du système
- Certification des aéronefs
- Application de la loi
- Aviation commerciale et d'affaires
- Système de sécurité de la gestion - Système de gestion intégré

Surface

- Ingénierie de la sécurité ferroviaire
- Matériel roulant et exploitation ferroviaire
- Transport des marchandises dangereuses
- Examen des systèmes de sécurité
- Centre de services de Montréal

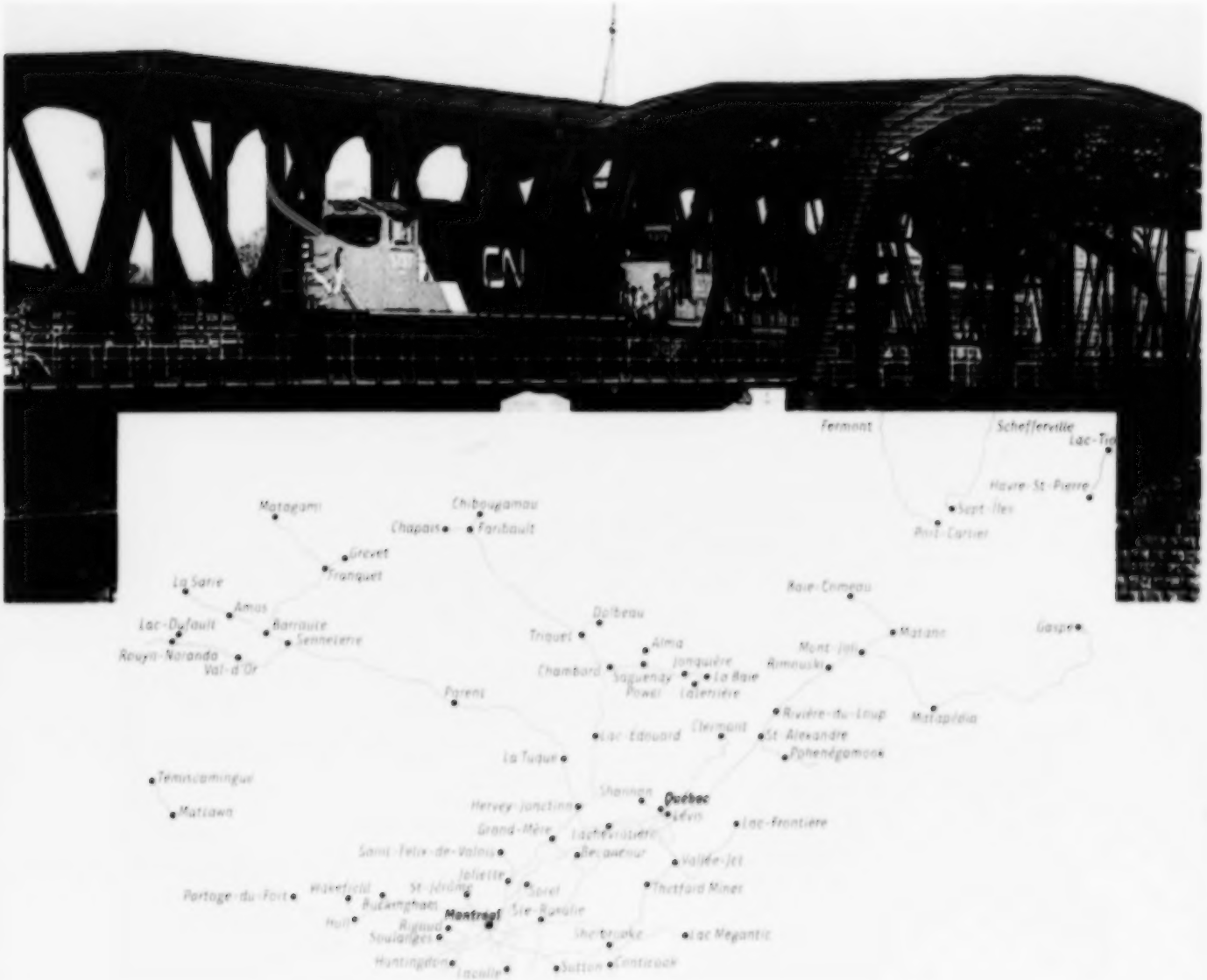
LES INSTALLATIONS AÉROPORTUAIRES



LES INSTALLATIONS PORTUAIRES

Port de Montréal

LE RÉSEAU FERROVIAIRE



CENTRES DE SERVICES DE TRANSPORTS CANADA

Alma
[illegible]
Alma (Québec) [illegible]
Aviation civile – Maintenance
Téléphone : [418] 669-[illegible]
Télécopieur : [418] 669-[illegible]

Baie-Comeau
[illegible]
Baie-Comeau (Québec) G4Z 2Z1
Sécurité maritime
Téléphone : [418] 296-3521
Télécopieur : [418] 296-[illegible]

Dorval
700, Leigh Capreol
Dorval (Québec) H4Y 1G7
Direction générale régionale, Communications, Coordination et conseils en politique
Téléphone : [514] 633-2704
Télécopieur : [514] 633-2781
Programmes
Téléphone : [514] 633-3254
Télécopieur : [514] 633-[illegible]
Aviation civile
Téléphone : [514] 633-3010
Télécopieur : [514] 633-3459
Sûreté et préparatifs d'urgence
Téléphone : [514] 633-[illegible]
Télécopieur : [514] 633-2981
Inspecteur en devoir (24h/jour)
Téléphone : [514] 278-[illegible]
Ressources humaines
Téléphone : [514] 633-[illegible]
Télécopieur : [514] 633-[illegible]
Finances et administration
Téléphone : [514] 633-[illegible]
Télécopieur : [514] 633-[illegible]
Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau
Sûreté et préparatifs d'urgence
Téléphone : [514] 633-[illegible]
Télécopieur : [514] 633-[illegible]

Gaspé
[illegible]
Édifice Frédéric-Cyrous
Gaspé (Québec) [illegible]
Sécurité maritime
Téléphone : [418] 368-[illegible]
Télécopieur : [418] 368-[illegible]

Îles-de-la-Madeleine
[illegible]
Cap-aux-Meules (Québec) G4T 1J4
Aéroport – Port
Téléphone : [418] 986-[illegible]
Télécopieur : [418] 986-[illegible]
Sécurité maritime
Téléphone : [418] 986-[illegible]
Télécopieur : [418] 986-[illegible]

Longueuil
[illegible]
Bureau 308, Tour Est
Longueuil (Québec) J4K 5G7
Aviation civile
Téléphone : [450] 928-[illegible]
Télécopieur : [450] 928-[illegible]
Aviation civile – Aviation générale
Téléphone : [450] 928-[illegible]
Télécopieur : [450] 928-[illegible]
Aviation civile Maintenance – Administration
Téléphone : [450] 928-[illegible]
Télécopieur : [450] 928-[illegible]
Aviation civile – Aviation commerciale et d'affaires
Téléphone : [450] 928-[illegible]
Télécopieur : [450] 928-[illegible]

Montréal, centre-ville
[illegible]
Montréal (Québec) [illegible]
Surface (Bureau 638)
(Sécurité ferroviaire et transport de marchandises dangereuses)
Téléphone : [514] 283-[illegible]
Télécopieur : [514] 283-[illegible]
Sécurité maritime (Bureau 620)
Tél. : [514] 283-[illegible]
Fax : [514] 283-[illegible]

Port-Cartier
[illegible]
Québec-Cartier
Port-Cartier (Québec) [illegible]
Sécurité maritime
Téléphone : [418] 766-[illegible]
Télécopieur : [418] 766-[illegible]

Québec
Gare maritime Champlain
[illegible]
Québec (Québec) [illegible]
Sécurité maritime
Téléphone : [418] 649-[illegible]
Télécopieur : [418] 649-[illegible]
Programmes
Téléphone : [418] 649-[illegible]
Télécopieur : [418] 649-[illegible]
Sûreté et préparatifs d'urgence
Téléphone : [418] 907-[illegible]
[illegible]
Aéroport international Jean-Lesage
Ste-Foy (Québec) G2G 2T3
Aviation civile – Aviation générale
Téléphone : [418] 640-[illegible]
Télécopieur : [418] 640-[illegible]
Aviation civile – Aviation commerciale et d'affaires (Avion)
Télécopieur : [418] 640-[illegible]
Télécopieur : [418] 640-[illegible]
Aviation civile – Aviation commerciale et d'affaires (Hélicoptère)
Téléphone : [418] 640-[illegible]
Télécopieur : [418] 640-[illegible]
Aviation civile – Aviation commerciale et d'affaires
(Transport de marchandises dangereuses)
Téléphone : [418] 640-[illegible]
Télécopieur : [418] 640-[illegible]
Aviation civile – Sécurité du système
Téléphone : [418] 640-[illegible]
Télécopieur : [418] 640-[illegible]
Sûreté et préparatifs d'urgence
Téléphone : [418] 640-[illegible]

Rimouski
[illegible]
Rimouski (Québec) [illegible]
Sécurité maritime
Téléphone : [418] 722-[illegible]
Télécopieur : [418] 722-[illegible]

Sept-Îles
Aéroport de Sept-Îles
[illegible]
Sept-Îles (Québec) [illegible]
Téléphone : [418] 968-[illegible]
Télécopieur : [418] 968-[illegible]
Sécurité maritime
[illegible]
Sept-Îles (Québec) [illegible]
Téléphone : [418] 968-[illegible]
Télécopieur : [418] 968-[illegible]

Val-d'Or
Édifice administratif de l'Aéroport
[illegible]
Val-d'Or (Québec) [illegible]
Aviation civile – Maintenance
Téléphone : [819] 825-[illegible]
Télécopieur : [819] 825-[illegible]

24_ NEXUS ANNUELLE EDITION 2005 2006